

ES AIDOO PRO WI-FI FANCOIL LEGRAND OEM

Dispositivo para la gestión e integración de equipos fancoil de forma remota mediante servicios Cloud. Control a través de la App "Airzone Cloud" (disponible para iOS y Android). Conexión inalámbrica a red mediante Wi-Fi. Alimentación externa a 110 / 230 Vac. Montaje en carril DIN.

- Funcionalidades:
- Control de los distintos parámetros del equipo.
 - Comunicaciones mediante Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz).
 - Posibilidad de integración mediante API Local y API Cloud.
 - Detección de errores durante la comunicación.
 - Programación horaria de temperatura y modo de funcionamiento.
 - Multiusuario y multisesión.
 - Puerto para la integración mediante protocolo Modbus/BACnet.
 - Control del calor auxiliar.
 - 2 relés para control de electroválvulas por demanda.
 - 3 relés para el control de hasta 3 velocidades.
 - 3 salidas 0-10V para el control de válvula de frío, válvula de calor y ventilador.
 - 3 entradas digitales para detección de ventana abierta, detección de presencia y modo Eco.
 - 3 entradas analógicas de sonda para medición de temperatura ambiente, temperatura de la batería de calor y de frío.

Para más información de nuestros productos dirijase a [airzonecontrol.com](#)

EN AIDOO PRO WI-FI FANCOIL LEGRAND OEM

Device to manage and integrate fancoil units remotely from the Cloud. Online control with the "Airzone Cloud" App (available for iOS and Android). Wireless Wi-Fi connection. Externally powered at 110 / 230 Vac. Mounted on DIN rail.

- Features:
- Control of the parameters of the unit.
 - Dual Wi-Fi communications (2,4/5 GHz).
 - Possibility of integration via Local API and Cloud API.
 - Communication errors detection.
 - Temperature and operating mode time schedules.
 - Multi-user and multi-session.
 - Port for integration via Modbus/BACnet protocol.
 - 2 relays for control of solenoid valves on demand.
 - 3 relays for control of up to 3 speeds.
 - 3 0-10 V outputs for control of cooling valve, heating valve and fan.
 - 3 digital inputs for open window detection, occupancy detection and Eco mode.
 - 3 analogue probe inputs for measuring room temperature, heating battery temperature and cooling battery temperature.

For further information about our products, go to [airzonecontrol.com](#)

PT AIDOO PRO WI-FI FANCOIL LEGRAND OEM

Dispositivo para a gestão e integração de equipamento fancoil remotamente através da Cloud. Controlo através do App "Airzone Cloud" (disponível para iOS e Android). Conexão sem fios à rede por Wi-Fi. Alimentação externa a 110 / 230 Vac. Montagem em trilho DIN.

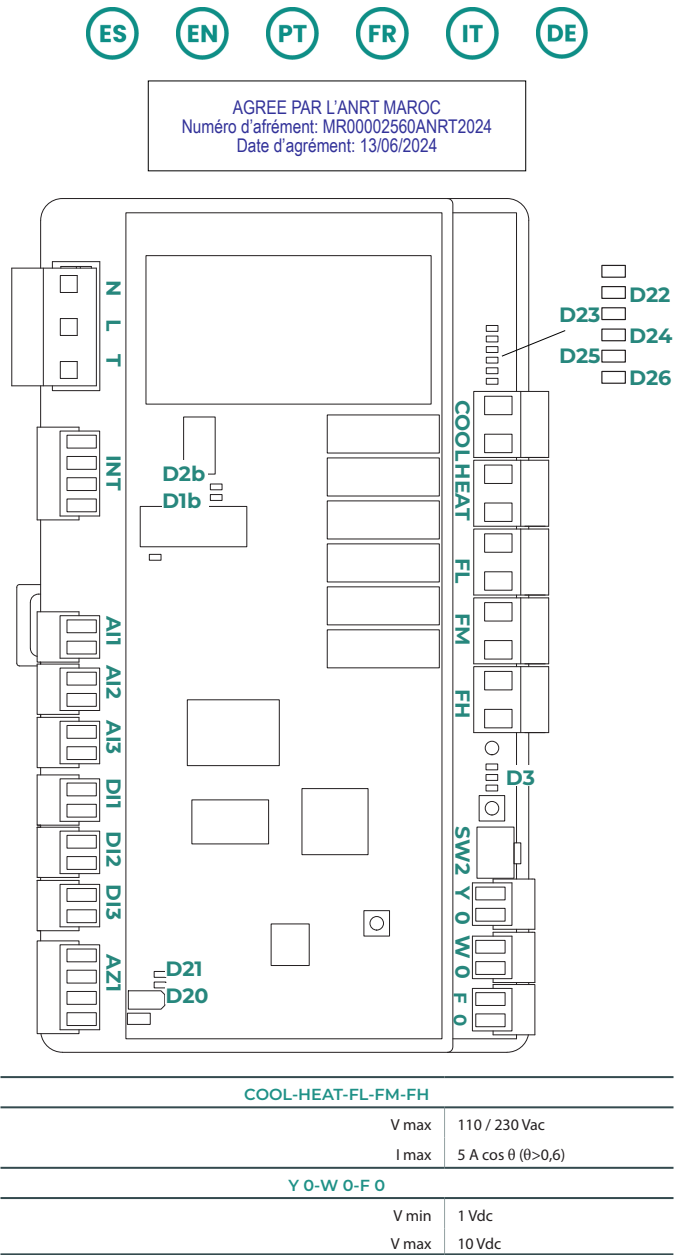
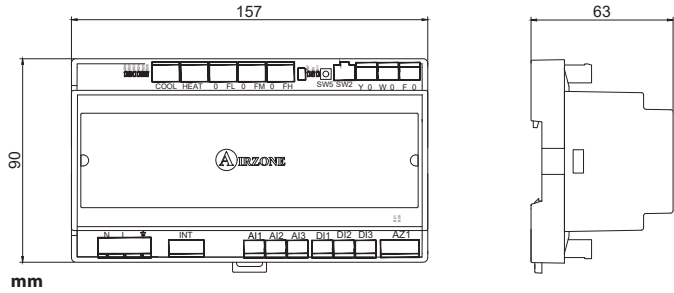
- Funcionalidades:
- Controlo dos diferentes parâmetros da unidade.
 - Comunicação através de Wi-Fi Dual (2,4-5 GHz).
 - Possibilidade de integração através de API local e API Cloud.
 - Deteção de erros durante a comunicação.
 - Programação temporizada de temperatura e modo de funcionamento.
 - Multi-utilizador e multi-sessão.
 - Porta para a integração através do protocolo Modbus/BACnet.

- 2 relés para controlo de válvulas eletromagnéticas por solicitação.
- 3 relés para controlo até 3 velocidades.
- 3 saídas 0-10 V para controlo de válvula de frio, válvula de calor e ventilador.
- 3 entradas digitais para deteção de janela aberta, deteção de presença e modo Eco.
- 3 entradas analógicas de sonda para medição da temperatura ambiente, temperatura da bateria de calor e de frio.

Para obter mais informações sobre nossos produtos, consulte [airzonecontrol.com](#)

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (EN) TECHNICAL SPECIFICATIONS / (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentação e consumo		
	V max	110 / 230 Vac
	I max	250 mA
	Frecuencia / Frequency / Frequência	50 / 60 Hz
	Consumo / Consumption / Consumo	Stand-by: 4.5 W / Max. 20 W
	Protección sobre corriente módulo / Module over-current protection / Proteção sobrecorrente módulo	250 mA
Comunicaciones Wi-Fi / Wi-Fi Communication / Comunicação Wi-Fi		
	Protocolo / Protocol / Protocolo	Wi-Fi – CERTIFIED TM
		802.11a/b/g/n/ac
	Modelo / Model / Modelo	LBEE5HY1MW
	Frecuencia de comunicación / Communication frequency / Frequência de comunicação	2.4 GHz (max. 150 Mbps)
		5 GHz (max. 433 Mbps)
	Potencia máxima-Potencia de antena / Maximum power-Antenna power / Potência máxima - Potência da antena	19.5 dBm
	Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	-82 dBm
	Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
Comunicaciones Bluetooth / Bluetooth Communication / Comunicação Bluetooth		
	Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v5.0 EDR and BLE specification
	Clase Bluetooth / Bluetooth class / Classe Bluetooth	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
INT		
	Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
	Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps / BACnet MS-Tp
	Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	100 m (328 ft)
	Vmax	12 Vdc
	I max	150 mA
AI1-AI2-AI3		
	NTC 10 kΩ a 25°C	
	Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	3 m
DI1-DI2-DI3		
	Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	10 m
AZ1		
	Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
Temperaturas operativas / Operating temperaturas / Temperatura de operação		
	Almacenaje / Storage / Armazenamento	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
	Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
	Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidity range / Intervalo de humidade de funcionamento	5 ... 90% (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos		
	Peso / Weight / Peso	130 g (0.29 lb)
	Unidades DIN / In DIN units / Em unidades DIN	9



EU COMPLIANCE INFORMATION

(ES) Por la presente, Corporación Empresarial Altra SL declara que el tipo de equipo radioeléctrico AZAI6WSPFANLE es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el QR.

(EN) Hereby, Corporación Empresarial Altra SL declares that the radio equipment type AZAI6WSPFANLE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the QR code.

(FR) Le soussigné, Corporación Empresarial Altra SL, déclare que l'équipement radioélectrique du type AZAI6WSPFANLE est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible via le code QR.

(PT) O Corporación Empresarial Altra SL declara que o presente tipo de equipamento de rádio AZAI6WSPFANLE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no código QR.

(IT) Il fabbricante, Corporación Empresarial Altra SL dichiara che il tipo di apparecchiatura radio AZAI6WSPFANLE è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile tramite il codice QR.

(DE) Hiermit erklärt Corporación Empresarial Altra SL, dass der Funkanlagentyp AZAI6WSPFANLE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über den QR-Code verfügbar.



FR AIDOO PRO WI-FI FANCOIL LEGRAND OEM

Dispositif pour la gestion et l'intégration à distance d'unités fancoil, grâce aux services de Cloud. Contrôle via l'application « Airzone Cloud » (disponible sur iOS et Android). Accès sans fil au réseau via Wi-Fi. Alimentation externe à 110 / 230 VCA. Montage sur rail DIN.

- Fonctionnalités :
- Contrôle des différents paramètres de l'unité.
 - Communication par Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz).
 - Possibilité d'intégration par API locale et API Cloud.
 - Détection d'erreurs durant la communication.
 - Programmation horaire de la température et du mode de fonctionnement.
 - Multi-utilisateur et multisession.
 - Port pour l'intégration via le protocole Modbus/BACnet.
-
- 2 relais pour le contrôle des électrovannes à la demande.
 - 3 relais pour le contrôle allant jusqu'à 3 vitesses.
 - 3 sorties 0-10 V pour le contrôle de la vanne de refroidissement, de la vanne de chauffage et du ventilateur.
 - 3 entrées numériques pour la détection de fenêtres ouvertes et de présence et mode Eco.
 - 3 entrées analogiques de sonde pour mesurer la température ambiante, la température de la batterie de chauffage et de refroidissement.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page [airzonecontrol.com](#)

IT AIDOO PRO WI-FI FANCOIL LEGRAND OEM

Dispositivo per la gestione e l'integrazione di unità fancoil in remoto mediante servizi Cloud. Controllo mediante l'App "Airzone Cloud" (disponibile per iOS e Android). Connessione alla rete Wi-Fi. Alimentazione esterna a 110 / 230 VAC. Installazione su guida DIN.

- Funzionalità:
- Controllo dei diversi parametri dell'unità.
 - Comunicazione mediante Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz).
 - Possibilità di integrazione mediante API Locale e API Cloud.
 - Rilevamento di errori durante la comunicazione.
 - Programmazione oraria di temperatura e modo di funzionamento.
 - Multiutente e multisessione.
 - Porta per l'integrazione mediante protocollo Modbus/BACnet.
-
- 2 relè per il controllo di elettrovalvole a domanda.
 - 3 relè per il controllo di massimo 3 velocità.
 - 3 uscite 0-10 V per il controllo della valvola freddo, valvola caldo e ventilatore.
 - 3 entrate digitali per il rilevamento di finestra aperta, per il rilevamento di presenza e modo Eco.
 - 3 entrate analogiche della sonda per la misurazione della temperatura ambiente, della temperatura della batteria di riscaldamento e di raffreddamento.

Per maggiori informazioni sui nostri prodotti utilizzi il nostro sito dedicato [airzonecontrol.com](#)

DE AIDOO PRO WI-FI FANCOIL LEGRAND OEM

Gerät zur Fernverwaltung und Integration von fancoil Geräten über Cloud-Dienste. Steuerung über die App „Airzone Cloud“ (verfügbar für iOS und Android). Funkverbindung mit dem Netz über WLAN. Stromversorgung 110 / 230 VAC. Montage auf DIN-Schiene.

- Funktionen:
- Steuerung der verschiedenen Systemparameter.
 - Kommunikation über Dualband-Wi-Fi (2,4/5 GHz).
 - Integrationsmöglichkeiten über API Local und API Cloud.
 - Erkennung von Kommunikationsfehlern.
 - Zeitsteuerung von Temperatur und Betriebsart.
 - Mehrbenutzer und Mehrfachanmeldung.
 - Integrationsanschluss über Modbus/BACnet-Protokoll.
-
- 2 Relais zur bedarfsgerechten Ansteuerung von Magnetventilen.
 - 3 Relais zur Regelung von bis zu 3 Drehzahlen.
 - 3 0-10V-Ausgänge für die Ansteuerung von Heiz- und Kühlventilen und Lüftern.
 - 3 Digitaleingänge für die Erkennung von offenen Fenstern, Personenpräsenz und Eco-Modus.
 - 3 analoge Fühleringänge für die Messung der Raumtemperatur sowie der Heiz- und Kühlregistertemperaturen.

Weitere Informationen über unsere Produkte siehe [airzonecontrol.com](#)

(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE / (DE) TECHNISCHE DATEN

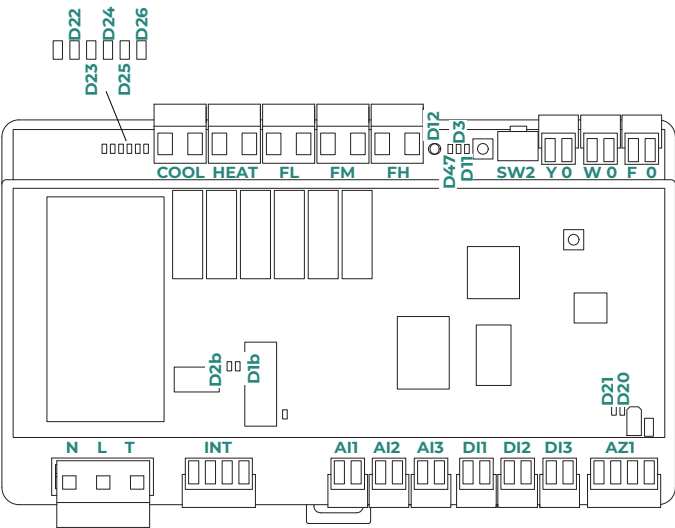
Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo / Stromversorgung und Verbrauch		
	V max	110 / 230 Vac
	I max	250 mA
	Fréquence / Frequenza / Frequenz	50 / 60 Hz
	Consommation / Consumo / Leistungsaufnahme	Stand-by: 4.5 W / Max. 20 W
	Protection contre surtension / Protezione contro sovratensione / Überschutzschutz Modul	250 mA
Communications Wi-Fi / Comunicazioni Wi-Fi / WLAN Verbindungen		
	Protocolo / Protocollo / Protokoll	Wi-Fi – CERTIFIED TM
		802.11a/b/g/n/ac
	Modèle / Modello / Modell	LBEE5HY1MW
	Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione / Kommunikationsfrequenz	2.4 GHz (max. 150 Mbps)
		5 GHz (max. 433 Mbps)
	Force maximale-Force de l'antenne / Massima potenza-Potenza d'antenna / Maximalleistung - Leistung der Antenne	19.5 dBm
	Sensibilité / Sensibilità / Empfindlichkeit	-82 dBm
	Adressage IP / Indirizzamento IP / Standard-IP-Adressierung	DHCP
Communications Bluetooth / Comunicazioni Bluetooth Bluetooth Verbindungen		
	Protocolo / Protocollo / Protokoll	Bluetooth v5.0 EDR and BLE specification
	Catégorie Bluetooth / Classe Bluetooth / Bluetooth Klasse	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
INT		
	Câble torsadé et blindé / Cavo schermato Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
	Protocolo de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps / BACnet MS-Tp
	Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	100 m (328 ft)
	Vmax	12 Vdc
	I max	150 mA
AI1-AI2-AI3		
	NTC 10 kΩ a 25°C	
	Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	3 m
DI1-DI2-DI3		
	Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	10 m
AZ1		
	Câble torsadé et blindé / Cavo schermato Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
Températures opérative / Temperature operative / Betriebstemperaturen		
	De stockage / Stoccaggio / Lagerung	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
	De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
	Plage d'humidité de fonctionnement / Rango di umidità di funzionamento / Zulässige Luftfeuchtigkeit	5 ... 90% (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos		
	Poids / Peso / Gewicht	130 g (0.29 lb)
	En unités DIN / Unità DIN / In DIN-Einheiten	9

(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO / (EN) DEVICE ELEMENTS / (PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO

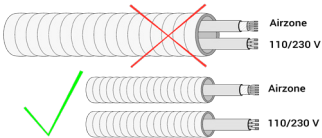
Descripción / Description / Descrição		
Salidas de relés	COOL	Modo frío / Cooling mode / Modo frio
	HEAT	Demanda aire caliente / Calor auxiliar Heating air demand / Demanda ar quente /
	FL	Velocidad 1 / Speed 1 / Velocidade 1
	FM	Velocidad 2 / Speed 2 / Velocidade 2
Relay output	FL	Velocidad 1 / Speed 1 / Velocidade 1
Saída de relé	FM	Velocidad 2 / Speed 2 / Velocidade 2
	FH	Velocidad 3 / Speed 3 / Velocidade 3
SW2	 5 s Reset	
Salidas 0-10V	Y 0	Demanda aire frío / Cooling air demand / Demanda ar friojanela
0-10V Outputs	W 0	Demanda aire caliente / Heating air demand / Demanda ar quente
Saídas 0-10V	F 0	Ventilador / Fan / Ventilador
AZ1	Bus de conexión Airzone / Airzone connection bus / Barramento de ligação Airzone	
Entradas digitales	DI1	Contacto ventana / Window contact / Contacto janela
	DI2	Contacto presencia / Presence contact / Contacto presença
Digital inputs	DI3	Función Eco / Eco function / Função Eco
Entradas analógicas	AI1	Sonda temperatura / Temperature probe / Sonda temperatura
Analog input	AI2	Batería de frío / Cooling battery / Bateria de calor
Entradas analógicas	AI3	Batería de calor / Heat battery / Bateria de calor
INT	Bus Integración/ Integration bus / Barramento integração	
N L T	Alimentación / Power supply / Alimentação	

(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO / (DE) GERÄTEBESTANDTEILE

Descripción / Description / Descrição		
Relais de contrôle ventilo-convecteur	COOL	Demande air froid / Domanda aria fredda / Kaltluft-Abruf
	HEAT	Demande air chaud / Domanda aria calda / Warmluft-Abruf
	FL	Vitesse 1 / Velocità 1 / Geschwindigkeit 1
	FM	Vitesse 2 / Velocità 2 / Geschwindigkeit 2
Relè di controllo fancoil	FL	Vitesse 1 / Velocità 1 / Geschwindigkeit 1
Fancoil-Steuerungsrelais	FM	Vitesse 2 / Velocità 2 / Geschwindigkeit 2
	FH	Vitesse 3 / Velocità 3 / Geschwindigkeit 3
SW2	 5 s Reset	
Sorties 0-10V	Y 0	Demande air froid / Domanda aria fredda / Kaltluft-Abruf
Uscite 0-10V	W 0	Demande air chaud / Domanda aria calda / Warmluft-Abruf
Ausgang 0-10V	F 0	Ventilateur / Ventilatore / Ventilator
AZ1	Bus de connexion Airzone / Bus di collegamento Airzone / Airzone-Anschlussbus	
Entrées numériques	DI1	Contact de fenêtre / Contatto finestra / Fensterkontakt
	DI2	Détecteur de présence / Contatto presenza / Präsenzkontakt
Entrate digitali	DI2	Détecteur de présence / Contatto presenza / Präsenzkontakt
Digitale Eingänge	DI3	Function Eco / Funzionalità Eco / Eco funktion
Entrées analogiques	AI1	Sonde de température / Sonda di temperature / Temperatur sonde
	AI2	Batterie du refroidissement / Batteria di raffreddamento / Kühlbatterien
Entrate analogiche	AI2	Batterie du refroidissement / Batteria di raffreddamento / Kühlbatterien
Analoge Eingänge	AI3	Batterie du chauffage / Batteria di riscaldamento / Heizbatterien
INT	Bus d'intégration / Bus di integrazione / Haustechnikbusdaten	
N L T	Alimentation / Alimentazione / Versorgung	



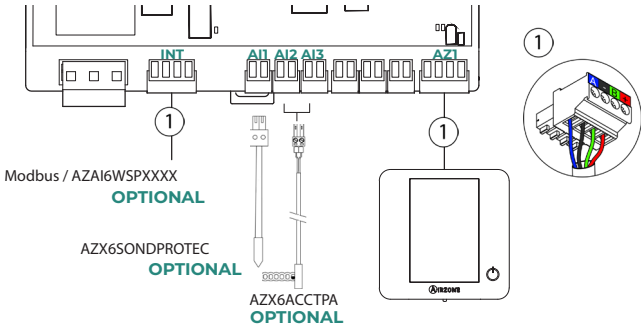
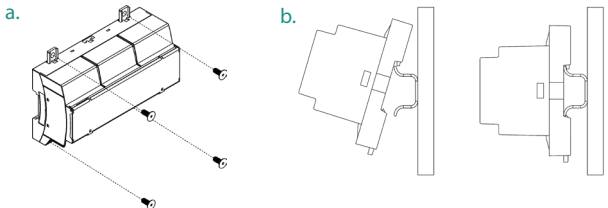
(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO / (FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG



A	Azul	Blue	Azul	Bleu	Blu	Blau
-	Negro	Black	Preto	Noir	Nero	Schwarz
B	Verde	Green	Verde	Vert	Verde	Grün
+	Rojo	Red	Vermelho	Rouge	Rosso	Rot
M	Malla	Shield	Malha	Tresse de blindage	Calza	Schwarzer Kabelschirm

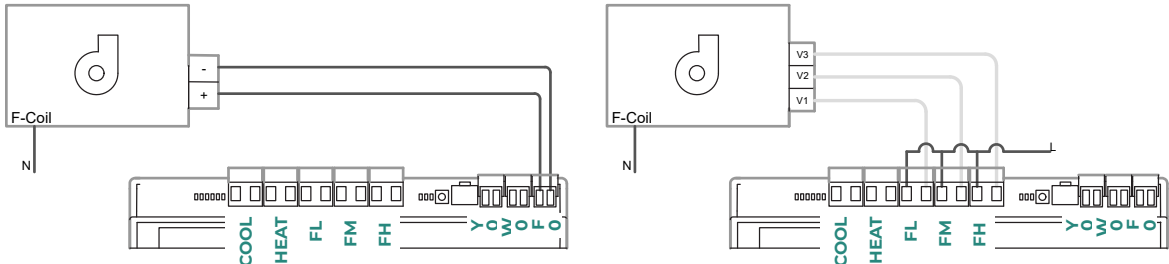
1.

2.

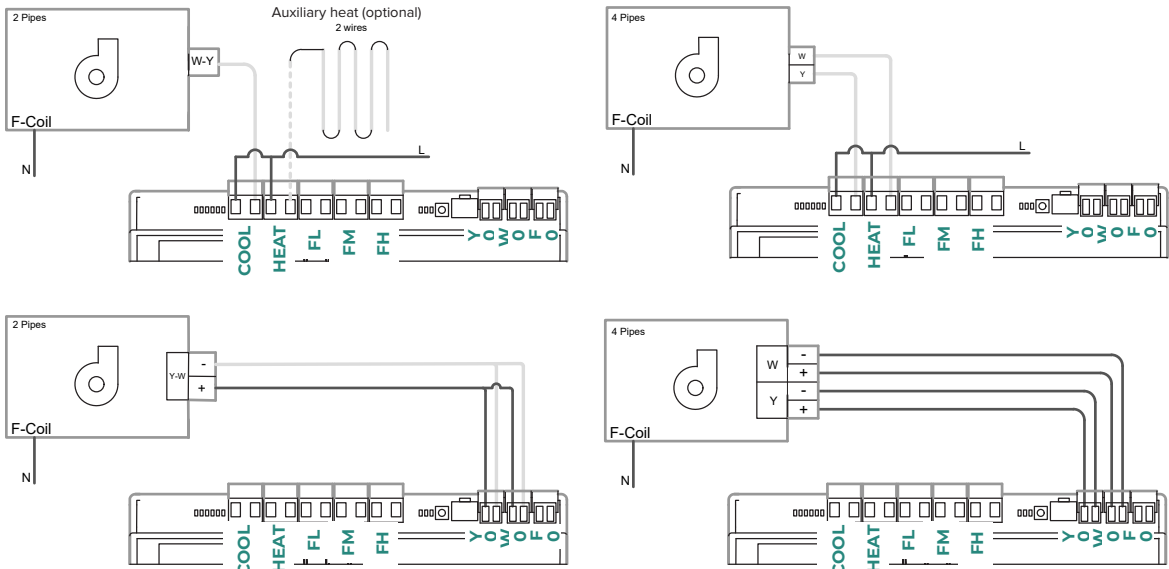


3.

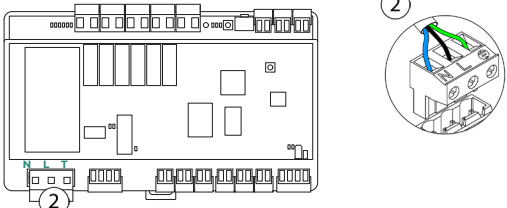
Speeds



Modes



4.



(ES) Importante: El equipo debe alimentarse por una fuente de alimentación limitada que cumpla la clase PS2 de la norma IEC 62368-1.
(EN) Important: The equipment shall be supplied by a limited power source meeting class PS2 of the standard IEC 62368-1.
(PT) Importante: O equipamento deve ser alimentado por uma fonte de energia limitada que atende a exigência da classe PS2 do padrão 62368-1 da IEC.
(FR) Attention : l'unité doit être alimentée par une source d'alimentation limitée respectant la classe PS2 de la norme IEC 62368-1.
(IT) Importante: L'unità deve essere alimentata da una fonte di alimentazione limitata nel rispetto della tipo PS2 della norma IEC 62368-1.
(DE) Wichtig: Das Gerät muss mit einer begrenzten Stromquelle betrieben werden, die dem Abschnitt PS2 der Norm IEC 62368-1entspricht.

(ES) AUTODIAGNÓSTICO / (EN) SELF-DIAGNOSIS / (PT) AUTODIAGNÓSTICO

Significado / Meaning / Significado			
D12	Conexión Wi-Fi Wi-Fi Connection Conexão Wi-Fi	Conmuta Switches Troca	Azul Blue Azul
D47	Transmisión de datos Wi-Fi Data transmission from Wi-Fi Transmissão de dados do Wi-Fi	Conmuta Switches Troca	Rojo Red Vermelho
D3	Actividad del microcontrolador Microswitch performance Atividade do microcontrolador	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde
D11	Alimentación Power Alimentação	Fijo Fixed Fixo	Rojo Red Vermelho
D20	Transmisión de datos del AZ1 Data transmission from AZ1 Transmissão de dados do AZ1	Parpadeo Blinking Pisca	Rojo Red Vermelho
D21	Recepción de datos del AZ1 Data reception from AZ1 Receção de dados do AZ1	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde
D22... D26	Leds de estado de relés Leds of relay state Leds de estado dos relés	Conmuta Switches Troca	Verde Green Verde
D2b	Transmisión de datos del bus de integración Data transmission from integration bus Transmissão de dados do barramento de integração	Parpadeo Blinking Pisca	Rojo Red Vermelho
D1b	Recepción de datos del bus de integración Data reception from integration bus Receção de dados do barramento de integração	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde

(FR) AUTODIAGNOSTIC / (IT) AUTODIAGNOSI / (DE) SELBSTDIAGNOSE

Signification / Significato / Bedeutung			
D12	Connexion Wi-Fi Connessione Wi-Fi Wi-Fi-Verbindung	Commutation Commuta Schaltet	Bleu Blu Blau
D47	Transmission de données Wi-Fi Trasmissione dati Wi-Fi Senden der Wi-Fi	Commutation Commuta Schaltet	Rouge Rosso Rot
D3	Activité du microcontrôleur Attività del microprocessore Funktion der Mikrosteuerung	Clignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün
D11	Alimentation Alimentazione Versorgung	Fixe Fisso Fest	Rouge Rosso Rot
D20	Transmission de données au AZ1 Trasmissione dati al AZ1 Senden der AZ1	Clignotement Lampeggia Blinken	Rouge Rosso Rot
D21	Réception de données du AZ1 Ricezione dati dal AZ1 Empfang der AZ1	Clignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün
D22... D26	Diodes LED d'état des relés Led di stato dei relé LEDs für Relaisstatus	Commutation Commuta Schaltet	Vert Verde Grün
D2b	Transmission de données au bus d'intégration Trasmissione dati al bus di integrazione Senden der Haustechnikbusdaten	Clignotement Lampeggia Blinken	Rouge Rosso Rot
D1b	Réception de données du bus d'intégration Ricezione dati dal bus di integrazione Empfang der Haustechnikbusdaten	Clignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün

5.

Airzone Cloud

